

ESTE AVISO INFORMA-A SOBRE A FORMA COMO AS SUAS INFORMAÇÕES MÉDICAS PODEM SER UTILIZADAS E PARTILHADAS. DIZ-LHE TAMBÉM COMO PODE TER ACESSO A ESTAS INFORMAÇÕES. LEIA-O COM ATENÇÃO.

O Neighborhood Health Plan of Rhode Island (Neighborhood) usa e partilha informações de saúde protegidas (protected health information, PHI) para o seu tratamento, para pagar os cuidados de saúde e para gerir a nossa atividade. Também podemos utilizar e partilhar as suas informações por outros motivos, conforme permitido e exigido por lei.

As **PHI** incluem informações de saúde, como registos médicos, que contêm o seu nome, o seu número de membro ou outras informações que o podem identificar. As formas de PHI incluem informações verbais, escritas ou eletrónicas. O Neighborhood não usará ou divulgará informações sobre a raça, etnia, idioma, orientação sexual e identidade de género de um indivíduo, exceto conforme permitido ou exigido pela Regra de Privacidade da HIPAA e pela lei estadual aplicável. O Neighborhood não negará serviços, cobertura e/ou benefícios com base na sua raça, etnia, idioma, orientação sexual ou identidade de género.

Porque é que o Neighborhood utiliza ou partilha as suas PHI?

- Para o seu **tratamento**. Por exemplo, as informações podem ser partilhadas com os seus médicos para decidir o que é melhor para si.
- Para **pagar os seus cuidados**. Por exemplo, as informações sobre o seu benefício podem ser partilhadas com um médico para que os pedidos de reembolso possam ser pagos.
- Para **operações** de cuidados de saúde. Por exemplo, o Neighborhood pode contactá-la sobre programas de saúde que o podem ajudar.

O Neighborhood partilha as suas PHI conforme necessário com associados comerciais. Os associados comerciais concordam em proteger as suas PHI verbais, escritas ou eletrónicas. Não estão autorizados a utilizar as suas PHI para além do previsto no nosso contrato com eles.

O Neighborhood pode usar as suas PHI para o lembrar das consultas. O Neighborhood também pode fornecer-lhe informações sobre outros tratamentos ou benefícios e serviços relacionados com a saúde.

Quando é que o Neighborhood pode usar ou partilhar as suas PHI sem a sua aprovação por escrito?

O Neighborhood tem permissão ou é obrigado por lei a partilhar as suas PHI de maneiras que ajudem o bem público. Em alguns casos, existem muitos requisitos que o Neighborhood deve cumprir antes de podermos partilhar as suas PHI. Para mais informações, consulte:

www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html.

Exemplos de quando o Neighborhood pode utilizar ou partilhar as suas PHI:

Quando exigido por lei.

Apoio à saúde pública e à segurança. Podemos partilhar as suas PHI para ajudar a combater doenças, comunicar problemas relacionados com medicamentos, denunciar casos de abuso ou negligência, ou ajudar a prevenir uma ameaça grave à saúde ou à segurança.

Em casos de abuso, negligência ou violência doméstica. O Neighborhood só pode partilhar com entidades que estejam autorizadas por lei a obter estas informações.

Supervisão da saúde. Podemos partilhar as suas PHI com organismos governamentais responsáveis pela fiscalização de planos de saúde e programas de cuidados de saúde. Isto pode incluir auditorias, inspeções e investigações de fraude.

Cumprir uma ordem judicial ou uma intimação. Podemos partilhar as suas PHI caso um tribunal ou uma entidade nos ordene que o façamos, ou caso recebamos uma intimação.

Doação de órgãos e tecidos e obrigações após a morte. Podemos partilhar PHI com organizações de doação de órgãos, com um médico legista ou com agentes funerários, sempre que a lei o permita.

Para a dádiva de órgãos, olhos ou tecidos. Por exemplo, com uma agência de recolha de órgãos para ajudar num transplante de órgãos.

Para investigação. Por exemplo, para estudar uma doença, conforme permitido por lei.

Para a saúde e a segurança. Por exemplo, para evitar o perigo para a saúde ou segurança pública numa emergência.

Para funções governamentais. Por exemplo, para uso militar ou de veteranos, segurança nacional ou serviços de proteção.

Para indemnização de trabalhadores. Por exemplo, para cumprir a legislação relativa à indemnização dos trabalhadores.

Para estabelecimentos prisionais. Para pessoas sob custódia: (1) para prestar cuidados de saúde, (2) para proteger a sua saúde e a saúde de outros, e (3) para a segurança da instituição.

As leis federais e estatais podem limitar a utilização e a partilha de PHI, incluindo informações altamente privadas sobre si. Isto pode incluir leis federais sobre:

1. VIH/SIDA;
2. Saúde mental;
3. Testes genéticos;
4. Consumo de álcool e de drogas;
5. Informações sobre infeções sexualmente transmissíveis e saúde reprodutiva; e
6. Abuso ou negligência de crianças ou adultos, incluindo agressão sexual.

Se forem aplicadas leis mais rigorosas, o Neighborhood cumprirá os requisitos da lei mais rigorosa. Para mais informações, consulte: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

Os registos de doentes com perturbações relacionadas com o consumo de substâncias (Substance use disorder, SUD), sujeitos ao disposto na Parte 2 do Título 42 do CFR, não podem ser utilizados nem divulgados em processos civis, criminais, administrativos ou legislativos contra o indivíduo sem:

- o consentimento do indivíduo, ou
- uma ordem judicial e uma intimação

Quando é que o Neighborhood precisa da sua aprovação para partilhar as suas PHI?

O Neighborhood deve ter a sua aprovação para:

- Utilizar e partilhar **notas de psicoterapia**.
- Utilizar e partilhar PHI **por razões de marketing**.
- **Vender as suas PHI**.

Exceto conforme indicado neste aviso, o Neighborhood usa e partilha as suas PHI apenas com a sua aprovação por escrito. O membro pode cancelar a sua aprovação em qualquer altura, exceto se já tivermos dado seguimento à mesma. Terá de nos escrever para cancelar a sua aprovação.

Quais são os seus direitos em matéria de informações de saúde?

Tem o direito de:

✓ **Pedir limites sobre como o Neighborhood utiliza e partilha as suas PHI.**

Pode pedir que as suas PHI não sejam utilizadas ou partilhadas para fins de tratamento, pagamento e operações. Também pode pedir ao Neighborhood para não partilhar as suas PHI com familiares, amigos ou outras pessoas envolvidas nos seus cuidados. O Neighborhood tentará satisfazer o seu pedido, mas não é obrigado a fazê-lo.

✓ **Pedir para que as suas PHI sejam comunicadas em privado.**

Pode pedir para ser contactado de uma forma específica (por exemplo, por telemóvel) ou num local diferente. O Neighborhood seguirá os pedidos razoáveis quando a partilha das suas PHI puder colocá-la em perigo.

✓ **Rever e copiar as suas PHI.**

Tem o direito de rever e obter uma cópia das suas PHI. Em certos casos, podemos recusar o pedido.

Importante: O Neighborhood não dispõe de cópias completas dos seus registos médicos. Contacte o seu médico de cuidados primários para solicitar uma cópia do seu processo clínico.

✓ **Efetuar alterações às suas PHI.**

Se achar que as suas informações de saúde estão erradas ou incompletas, pode pedir para as alterar. O pedido deve ser efetuado por escrito e deve ser justificado. Estas alterações só serão efetuadas nos seus registos de membro do Neighborhood. Se recusarmos o seu pedido, pode apresentar uma carta a discordar de nós.

AVISO DE PRÁTICAS DE PRIVACIDADE

Com efeitos a partir de 9/19/2013, em conformidade com a Portabilidade e Responsabilidade dos Seguros de Saúde (HIPAA) Regras de Privacidade Omnibus

✓ **Pedir um registro de quando as suas PHI foram compartilhadas.**

Pode solicitar uma lista das vezes em que o Neighborhood compartilhou as suas PHI durante os seis (6) anos anteriores à data do seu pedido. A lista incluirá as pessoas com quem a partilhámos e porquê. A lista não incluirá as PHI que tenham sido compartilhadas:

- Para tratamento, pagamento ou operações relacionadas com os seus cuidados de saúde.
- Com o membro sobre as suas próprias PHI.
- Por razões permitidas ou exigidas por lei.
- Com a sua aprovação.
- Às pessoas envolvidas nos seus cuidados.
- Por razões de segurança nacional.
- Aos estabelecimentos prisionais ou aos funcionários responsáveis pela aplicação da lei que tenham a custódia de um recluso.
- Como parte de um conjunto de dados limitado.
- Antes de 14 de abril de 2003.

✓ **Solicite uma cópia em papel deste Aviso sobre as Práticas de Privacidade à Neighborhood.**

Pode sempre solicitar uma cópia em papel deste aviso.

Também pode obter uma cópia no nosso website, www.nhpri.org.

✓ **Escolha alguém para agir em seu nome.**

Se alguém for o seu representante pessoal, tutor legal ou tiver uma procuração médica em seu nome, essa pessoa pode tomar decisões relativas às suas PHI e exercer os seus direitos em seu nome. O Neighborhood irá certificar-se de que a pessoa tem autorização para agir em seu nome antes de tomarmos qualquer medida.

✓ **Ser notificado quando houver uma violação das suas PHI.**

O Neighborhood irá notificá-lo de qualquer acesso não autorizado ou partilha das suas PHI.

✓ **Apresentar uma queixa se considerar que os seus direitos de privacidade foram violados.**

Não é obrigado a renunciar aos seus direitos de privacidade para apresentar uma queixa e os seus benefícios não serão alterados.

Para apresentar uma queixa, ligue para (888) 579-1551 ou escreva para Responsável pela Privacidade do Neighborhood em:

Neighborhood Health Plan of Rhode Island
Attn: Compliance & Privacy Officer
910 Douglas Pike
Smithfield, RI 02917

Estão disponíveis instruções para apresentar uma queixa junto do Departamento de Saúde e Serviços Humanos dos Estados Unidos (United States Department of Health and Human Services), Gabinete dos Direitos Civis

(Office for Civil Rights, OCR) em: <https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/complaint-process/index.html>.

Para apresentar uma queixa junto da OCR:

1. Utilize o Portal OCR: [Departamento de Saúde e Serviços Humanos dos EUA \(Department of Health & Human Services\) - Gabinete dos Direitos Cívicos \(Office for Civil Rights\) \(hhs.gov\)](#)
2. E-mail: OCRComplaint@hhs.gov
3. Correio:
Centralized Case Management Operations
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509F HHH Bldg.
Washington, D.C. 20201

O Neighborhood não irá retaliar contra si por ter apresentado uma queixa.

Quais são as suas opções?

Tem algumas opções quanto à forma como o Neighborhood utiliza e partilha informações, tais como:

- Nestes casos, tem tanto o direito como a possibilidade de nos pedir para:
 - Partilhe informações com a sua família, amigos próximos ou outras pessoas envolvidas no pagamento dos seus cuidados
 - Partilhar informações numa situação de socorro em caso de catástrofe
- Nestes casos, nunca partilhamos as suas informações, a menos que nos dê autorização por escrito:
 - Finalidades de marketing
 - Venda das suas informações

Quais são os deveres do Neighborhood?

O Neighborhood protege as suas PHI orais, escritas e eletrónicas contra a utilização ou partilha ilegal. O Neighborhood é obrigado por lei a:

- Manter as suas informações de saúde privadas.
- Fornecer-lhe um aviso sobre os nossos deveres legais e práticas de privacidade sobre as PHI.
- Notificá-la quando houver uma violação das suas PHI.
- Respeitar as condições do presente aviso.

Não só todos os médicos e prestadores da nossa rede sabem que as suas informações são privadas e confidenciais, como também os funcionários do Neighborhood sabem disso. Utilizamos programas de formação e políticas e procedimentos apoiados pela supervisão da gestão para garantir que os funcionários conhecem os procedimentos que têm de seguir para que as suas informações - quer em formato oral, escrito ou eletrónico - estejam seguras e protegidas.

AVISO DE PRÁTICAS DE PRIVACIDADE

Com efeitos a partir de 9/19/2013, em conformidade com a Portabilidade e Responsabilidade dos Seguros de Saúde (HIPAA) Regras de Privacidade Omnibus

O Neighborhood tem o direito de alterar os termos deste aviso. O Neighborhood também pode tornar os novos termos efetivos para todas as PHI que são mantidas. Este aviso está disponível no nosso website www.nhpri.org e o utilizador pode solicitar uma cópia em qualquer altura.

Para mais informações, consulte: <https://www.hhs.gov/hipaa/for-individuals/notice-privacy-practices/index.html>

Informações de contacto

Se tiver alguma dúvida sobre as nossas práticas de privacidade ou se desejar obter mais informações, entre em contacto com o **Serviços para Membros através do n.º 1-800-963-1001 (TTY 711)**.

Se suspeitar de uma violação deste Aviso de Práticas de Privacidade, ligue para a Linha Direta de Conformidade do Neighborhood (Compliance Hotline) através do número 1-888-579-1551.